



# КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ 1/2011

СТ/СА-064/2011BG

## СЪДЪРЖАНИЕ

- I. ВЪВЕДЕНИЕ
  - II. ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ – ОБОБЩЕНИЕ
  - III. ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ ЗА 2011 Г.
  - IV. ОТЧЕТ ЗА РАЗХОДИТЕ ЗА 2011 Г.
- ПРИЛОЖЕНИЕ 1 ЩАТНО РАЗПИСАНИЕ

ПРИЕТ ОТ УПРАВИТЕЛНИЯ СЪВЕТ НА 13 ОКТОМВРИ 2011 Г.

## I. ВЪВЕДЕНИЕ

Центърът за преводи състави настоящия коригиращ бюджет №1/2011 в съответствие с член 28 от Финансовия регламент на Центъра от 25 март 2009 г. по следните причини:

През първото полугодие обемът на преводите беше по-малък от очакваното в сравнение с прогнозите на възложителите, представени през октомври 2010 г. с оглед съставяне на първоначалния бюджет. Центърът за преводи поиска от възложителите си да потвърдят своите прогнози по отношение на обема на преводите, които смятат да възложат на Центъра. Новите прогнози, осъществени през юли 2011 г., потвърдиха значителен спад в този обем и като пряка последица спад в приходите – над 16%, т.е. 6,7 милиона EUR. По тази причина Центърът трябваше да коригира съответно своя бюджет.

Освен това на 14 юни 2011 г. Центърът предложи на Управителния съвет чрез консултация<sup>1</sup> да използва излишъка от 2010 г. (9,2 милиона EUR) за съставяне на два извънредни резерва – единият за създаване на инструмент за управление на заявки за превод (програма e-CdT) (4,3 милиона EUR), а другият - за създаване на резерв, позволяващ стабилизиране на тарифите през 2012 и 2013 г. (4,9 милиона EUR).

Коригиращият бюджет включва създаването на тези два резерва. Въпреки това размерът на резерва, свързан със стабилизирането на тарифите, е по-малък от предложения в хода на посочената по-горе консултация. Причината за тази промяна е, че част от излишъка в размер на 1,8 милиона EUR трябваше да бъде използвана за покриване на намалението на преразгледаните приходи от възложителите на Центъра.

### ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ

По отношение на отчета за приходите са направени следните промени:

- a) Обновяване на бюджетните прогнози на възложителите въз основа на по-нови изчисления за нуждите им от превод. Накратко, това води до намаление с 6 130 300 EUR по дял 1 (Вноски от агенции, служби, институции и органи) и слабо намаление с 359 100 евро по дял 3 (Междуинституционално сътрудничество). Голяма част от отделните прогнози на възложителите претърпяха значителни промени, като най-важната е свързана с ОНМ, а именно намаление с близо 2,2 милиона EUR за марките и намаление с близо 900 000 EUR за документите.

Важна забележка :

Някои цифри, включени в преразгледаните приходи от възложители, са по-високи от преразгледаните от възложителите прогнози, но съответстват на вече фактурирани от Центъра суми през 2011 г., включително приходите от преводи, заявени в края на 2010 г., а фактурирани през 2011 г.

---

<sup>1</sup> Бележка GD/CS/cl-057/2011

- б) Намаление на банковите лихви с 200 000 евро спрямо сумата, предвидена в първоначалния бюджет (дял 4). Това намаление се дължи на намаляването на наличностите по разплащателните и спестовни сметки вследствие възстановяването през 2010 г. в полза на Комисията на вноската към пенсионната схема от 1998 до 2009 г., а именно 18,3 милиона EUR.
- в) Съгласно член 16 от Финансовия регламент вписване в приходната част за 2011 г. на сума, която съответства на бюджетния излишък от предходни години, в размер на 9,2 евро.
- г) С оглед установяване на равновесие в коригирания бюджет за 2011 г. Центърът е заложил сумата от 1,8 милиона EUR в допълните приходи от възложителя ОНМ. Сумата на тези допълнителни приходи съответства на прилагането на тарифната таблица, разработена от Центъра за различните обеми на преводи на марки. Обемът на преводи, отчетен при изчислението на сумата от 1,8 милиона EUR, съответства на обема, преразгледан от ОНМ през юли 2011 г. Окончателната сума на това допълнение ще бъде изчислена едва в края на годината на база на действителните обеми, реализирани през 2011 г.
- д) Добавяне на шест нови бюджетни реда със „символичен запис“ (р.м.) или сумата от вече фактурирани услуги към края на юни 2011 г. вследствие подписването на договори с нови възложители.

1045	Европейска служба за подкрепа в областта на убежището (EASO)	135 200 EUR
1046	Агенция за сътрудничество между регулаторите на енергия (ACER)	6 600 EUR
1047	Европейски орган за ценни книжа и пазари (ESMA)	р.м.
1048	Европейски банков орган (ЕБА)	3 400 EUR
1049	Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване (ЕИОРА)	р.м.
1050	Орган на европейските регулатори в областта на електронните съобщения (BEREC)	р.м.

#### ОТЧЕТ ЗА РАЗХОДИТЕ

Центърът за преводи преразглежда разходните дялове за бюджета за 2011 г. по причините, посочени във въведението, както и с оглед намаляването на нуждите от ресурси по дял 1 (Персонал).

- а) Намаляване на бюджетните кредити, отпуснати за разходи по дял 1 (Персонал), в размер на 1 510 000 EUR; това намаляване се дължи основно на обстоятелството, че не всички 225 длъжности по щатното разписание са заети, като за сведение

щатното разписание беше намалено на 220 длъжности в предварителния проектобюджет за 2012 г., одобрен от Управителния съвет през март 2011 г.

- б) Сумата, отпусната по дял 2 (Сгради, оборудване и различни оперативни разходи) беше слабо намалена (112 400 EUR) и по този дял бяха направени някои корекции чрез пренасяния.
- в) Намаляване на кредитите, отпуснати за оперативни разходи по дял 3, със сума, изчислена на 1 500 000 EUR, поради намаляване на предвидения брой страници за превод.
- г) Създаване на резерв за извънредни инвестиции в размер на 4,3 милиона EUR, предназначен за снабдяване на Центъра с програма e-CdT, включваща инструмент за управление на работния процес.
- д) Създаване на нов бюджетен ред по дял 10 (Резерви). Резервът (бюджетен ред 10003) в размер на 3,1 милиона EUR е предназначен за поддържане на известна стабилност на тарифите през следващите две години.

#### ЩАТНО РАЗПИСАНИЕ

През юни 2011 г. броят на членовете на персонала на Центъра за преводи остана 211 души в сравнение с 225 души, предвидени в щатното разписание. В ход са процедури по назначаване, но бройката няма да надвиши 220 длъжности, определени в щатното разписание в предварителния проектобюджет за 2012 г.

## II. ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ – ОБОБЩЕНИЕ

Дял Глава	Наименование	Окончателен бюджет финансова година 2011 (EUR)	Коригирац бюджет	Първоначален бюджет финансова година 2011 (EUR)
	<b>ПРИХОДИ</b>			
1	ПЛАЩАНИЯ ОТ АГЕНЦИИ, СЛУЖБИ, ИНСТИТУЦИИ И ОРГАНИЗАЦИИ	39 215 700	-4 330 300	43 546 000
2	СУБСИДИЯ ОТ КОМИСИЯТА	p.m.		p.m.
3	МЕЖДУИНСТИТУЦИОНАЛНО СЪТРУДНИЧЕСТВО	2 451 700	-359 100	2 810 800
4	ДРУГИ ПРИХОДИ	400 000	-200 000	600 000
5	ИЗЛИШЪК ОТ ПРЕДХОДНАТА ФИНАНСОВА ГОДИНА	9 231 700	9 231 700	p.m.
6	ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ	p.m.		p.m.
	<b>ОБЩ СБОР</b>	<b>51 299 100</b>	<b>4 342 300</b>	<b>46 956 800</b>
	<b>РАЗХОДИ</b>			
1	ПЕРСОНАЛ	25 432 100	-1 510 000	26 942 100
2	СГРАДИ, ОБОРУДВАНЕ И РАЗЛИЧНИ ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ	4 704 600	-107 400	4 812 000
3	ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ	13 702 700	-1 500 000	15 202 700
10	РЕЗЕРВ	7 459 700	7 459 700	p.m.
	<b>ОБЩ СБОР</b>	<b>51 299 100</b>	<b>4 342 300</b>	<b>46 956 800</b>

III. ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ ЗА 2011 Г.

Дял Глава Статия Позиция	Наименование	Нова сума	ПРОЕКТ ЗА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 1/2011	Бюджет за 2011 г.
<b>1</b>	<b>ПЛАЩАНИЯ ОТ АГЕНЦИИ, СЛУЖБИ, ИНСТИТУЦИИ И ОРГАНИЗАЦИИ</b>			
1 0	ПЛАЩАНИЯ ОТ АГЕНЦИИ, СЛУЖБИ, ИНСТИТУЦИИ И ОРГАНИЗАЦИИ			
<b>1 0 0</b>	<b>Плащания от агенции, служби, институции и организации</b>			
1 0 0 0	Европейска агенция за околна среда (ЕАОС)	400 000	0	400 000
1 0 0 1	Европейска фондация за обучение (ETF)	259 500	0	259 500
1 0 0 2	Европейски център за мониторинг на наркотици и наркомании (ЕЦМНН)	756 400	0	756 400
1 0 0 3	Европейска агенция по лекарствата (ЕМЕА)	2 956 100	-529 800	3 485 900
1 0 0 4	Европейска агенция за безопасност и здраве при работа (EU-OSHA)	730 100	3 500	726 600
1 0 0 5	Служба за хармонизация във вътрешния пазар (ОНИМ)	4 748 400	-880 200	5 628 600
1 0 0 6	ОНИМ марки и дизайни	14 468 000	-2 185 300	16 653 300
	Въвеждане на скала на преводачески памети според обема	1 800 000	1 800 000	p.m.
1 0 0 7	Служба на Общността за сортовете растения (CPVO)	120 000	0	120 000
1 0 0 8	Европейска полицейска служба (Европол)	1 104 400	-298 900	1 403 300
1 0 0 9	Европейска фондация за подобряване на условията на живот и труд (Eurofound)	412 000	-238 000	650 000
	<i>Статия 1 0 0 – Общо</i>	27 754 900	-2 328 700	30 083 600
<b>1 0 1</b>				
1 0 1 0	Европейски център за развитие на професионалното обучение (CEDEFOP)	138 100	22 800	115 300
1 0 1 2	Агенция на Европейския съюз за основните права (FRA)	1 315 900	-32 600	1 348 500
1 0 1 3	Европейска агенция за възстановяване (EAR)	p.m.		p.m.
1 0 1 4	Европейска инвестиционна банка (ЕИБ)	16 700	16 700	p.m.
1 0 1 5	Европейски орган за безопасност на храните (ЕОБХ)	450 000	-210 000	660 000
1 0 1 6	Европейско звено за съдебно сътрудничество (Евроюст)	5 000	0	5 000
1 0 1 7	Европейска агенция за морска безопасност (EMSA)	204 400	0	204 400
1 0 1 8	Европейска агенция за авиационна безопасност (ЕААБ)	1 509 800	-690 200	2 200 000
1 0 1 9	Европейска железопътна агенция (ERA)	530 400	80 400	450 000

III. ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ ЗА 2011 Г.

Дял Глава Статия Позиция	Забележки
1	
10	
<b>100</b>	Член 10, параграф 2, буква б) от Регламент на Съвета (ЕО) № 2965/94, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1645/2003 на Съвета.
1000	
1001	
1002	
1003	
1004	
1005	
1006	Намаление от 520 415 на 452 126 страници (- 68 289 страници). Цената 32 евро / страница беше посочена за минимален обем от 520 000 страници. С цел изработване на коригиращ бюджет цена от 36 евро за страница беше използвана в изчисленията. Точната цена за 2011 г. ще се определи в края на годината, като се приложи таблицата за цената, разработена от Центъра, за различни обеми на търговски марки.
	4 евро на страница x 452 126 страници, равно на 1 808 504 евро, закръглено на 1 800 000 евро.
1007	
1008	
1009	Въпреки че възложителя обяви намаление от 335 600 евро от първоначалната прогноза, новото количество отговаря на количеството, което Центърът вече фактурира през първото полугодие на 2011 г.
<b>101</b>	
1010	
1012	Въпреки че възложителя обяви намаление от 914 140 евро от първоначалната прогноза, новото количество отговаря на количеството, което Центърът вече фактурира през първото полугодие на 2011 г.
1013	
1014	Новото количество отговаря на количеството, което Центърът вече фактурира през първото полугодие на 2011 г.
1015	
1016	
1017	
1018	
1019	Новото количество отговаря на количеството, което Центърът вече фактурира през първото полугодие на 2011 г.

Дял Глава Статия Позиция	Наименование	Нова сума	ПРОЕКТ ЗА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ No 1/2011	Бюджет за 2011 г.
	<i>Статия 1 0 1 – Общо</i>	4 170 300	-812 900	4 983 200
<b>1 0 2</b>				
1 0 2 0	Европейска агенция за мрежова и информационна сигурност (ENISA)	100 000	0	100 000
1 0 2 1	Европейски център за профилактика и контрол върху заболяванията (ECDC)	489 100	-174 600	663 700
1 0 2 2	Европейска агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз (FRONTEX)	254 200	3 100	251 100
1 0 2 3	Изпълнителна агенция за образование, аудиовизия и култура (EACEA)	639 000	-350 500	989 500
1 0 2 4	Изпълнителна агенция за конкурентоспособност и иновации (EACI)	30 300	-6 900	37 200
1 0 2 5	Европейски полицейски колеж (CEPOL)	10 000	-100 000	110 000
1 0 2 6	Изпълнителна агенция за здравеопазване и въпроси, свързани с потребителите (EAHC)	157 700	27 700	130 000
1 0 2 7	Европейски надзорен орган на ГНСС (GSA)	20 500	0	20 500
1 0 2 8	Европейска агенция по отбрана (EDA)	10 000	5 000	5 000
1 0 2 9	Европейска агенция по химикали (ECHA)	3 618 600	-659 100	4 277 700
	<i>Статия 1 0 2 – Общо</i>	5 329 400	-1 255 300	6 584 700
<b>1 0 3</b>				
1 0 3 0	Агенция на Общността за контрол на рибарството (CFCA)	152 000	2 000	150 000
1 0 3 1	Термоядрен синтез за енергия (F4E)	50 000	0	50 000
1 0 3 2	Сателитен център на Европейския съюз (EUSC)	p.m.	0	p.m.
1 0 3 3	Изпълнителна агенция за трансевропейската транспортна мрежа (TEN-T EA)	26 400	-7 800	34 200
1 0 3 4	Европейски институт за иновации и технологии (EIT)	58 600	-29 300	87 900
1 0 3 5	Изпълнителна агенция на Европейския съвет за научни изследвания (ERCEA)	65 300	20 600	44 700
1 0 3 6	Изпълнителна агенция за научни изследвания (REA)	52 100	31 100	21 000
1 0 3 7	Съвместно предприятие „Чисто небе“ (CSJU)	9 800	9 800	p.m.
1 0 3 8	Европейски институт за равенство между половете (EIGE)	419 200	-24 800	444 000
1 0 3 9	Съвместно предприятие SESAR (SJU)	29 800	-5 200	35 000
	<i>Статия 1 0 3 – Общо</i>	863 200	-3 600	866 800
<b>1 0 4</b>				
1 0 4 0	Европейски надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД)	913 600	-114 100	1 027 700



Дял Глава Статия Позиция	Забележки
<b>102</b>	
1020	
1021	Въпреки че възложителя обяви намаление от 327 480 евро от първоначалната прогноза, новото количество отговаря на количеството, което Центърът вече фактурира през първото полугодие на 2011 г.
1022	Новото количество отговаря на количеството, което Центърът вече фактурира през първото полугодие на 2011 г.
1023	
1024	
1025	
1026	
1027	
1028	
1029	
<b>103</b>	
1030	
1031	
1032	
1033	
1034	
1035	
1036	
1037	
1038	
1039	
<b>104</b>	
1040	

Дял Глава Статия Позиция	Наименование	Нова сума	ПРОЕКТ ЗА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ No 1/2011	Бюджет за 2011 г.
1 0 4 1	Съвместно предприятие за изпълнение на съвместната технологична инициатива за вградени компютърни системи (ARTEMIS)	5 600	5 600	p.m.
1 0 4 2	Съвместно предприятие за инициатива за иновативни лекарства (IMIJU)	29 100	29 100	p.m.
1 0 4 3	Съвместно предприятие „Горивни клетки и водород“ (FCH JU)	4 400	4 400	p.m.
1 0 4 4	Съвместно предприятие „Европейски консултативен съвет за инициатива в областта на наноелектрониката“ (ENIAC JU)	p.m.	0	
1 0 4 5	Европейска служба за подкрепа в областта на убежището (EASO)	135 200	135 200	p.m.
1 0 4 6	Агенция за сътрудничество между регулаторите на енергия (ACER)	6 600	6 600	
1 0 4 7	Европейският орган за ценни книжа и пазари (ЕОЦКП)	p.m.	0	
1 0 4 8	Европейски банков орган (ЕБО)	3 400	3 400	
1 0 4 9	Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване (ЕОЗППО)	p.m.	0	
	<i>Статия 1 0 4 – Общо</i>	1 097 900	70 200	1 027 700
<b>1 0 5</b>				
1 0 5 0	Орган на европейските регулатори в областта на електронните съобщения (ОЕРЕС)	p.m.	0	
	<i>Статия 1 0 5 – Общо</i>	p.m.	0	p.m.
	ГЛАВА 1 0 – ОБЩО	39 215 700	-4 330 300	43 546 000
	<b>Дял 1 — Общо</b>	<b>39 215 700</b>	<b>-4 330 300</b>	<b>43 546 000</b>
<b>2</b>	<b>СУБСИДИЯ ОТ КОМИСИЯТА</b>			
2 0	СУБСИДИЯ ОТ КОМИСИЯТА			
<b>2 0 0</b>	<b>Субсидия от Комисията</b>			
2 0 0 0	Субсидия от Комисията	p.m.	0	p.m.
	<i>Статия 2 0 0 — Общо</i>	p.m.	0	p.m.
	ГЛАВА 2 0 – ОБЩО	p.m.	0	p.m.
	<b>Дял 2 — Общо</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>
<b>3</b>	<b>МЕЖДУИНСТИТУЦИОНАЛНО СЪТРУДНИЧЕСТВО</b>			
3 0	МЕЖДУИНСТИТУЦИОНАЛНО СЪТРУДНИЧЕСТВО			
<b>3 0 0</b>	<b>Междуинституционално сътрудничество</b>			
3 0 0 0	Европейска комисия - ГД "Трудова заетост"	1 200 000	-100 000	1 300 000
3 0 0 1	Участие в Междуинституционалния комитет за писмени и устни преводи (ICTI)	p.m.	0	p.m.
3 0 0 2	Управление на междуинституционални проекти	724 400	0	724 400

Дял Глава Статия Позиция	Забележки
1 0 4 1	
1 0 4 2	
1 0 4 3	
1 0 4 4	
1 0 4 5	
1 0 4 6	
1 0 4 7	
1 0 4 8	
1 0 4 9	
<b>1 0 5</b>	
1 0 5 0	
<b>2</b>	
2 0	
<b>2 0 0</b>	Член 10, параграф 2, буква в) от Регламент на Съвета (ЕО) № 2965/94, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1645/2003 на Съвета.
2 0 0 0	
<b>3</b>	
3 0	
<b>3 0 0</b>	Член 10, параграф 2, буква б) от Регламент на Съвета (ЕО) № 2965/94, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1645/2003 на Съвета.
3 0 0 0	
3 0 0 1	
3 0 0 2	

Дял Глава Статия Позиция	Наименование	Нова сума	ПРОЕКТ ЗА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ No 1/2011	Бюджет за 2011 г.
3 0 0 3	Европейски парламент	p.m.	0	p.m.
3 0 0 4	Съвет на Европейския съюз	40 600	-161 500	202 100
3 0 0 5	Европейска сметна палата	30 000	-44 400	74 400
3 0 0 6	Комитет на регионите на Европейския съюз	p.m.	0	p.m.
3 0 0 7	Европейски икономически и социален комитет	p.m.	0	p.m.
3 0 0 8	Съд на Европейския съюз	p.m.	0	p.m.
3 0 0 9	Вноска за програми на Общността	p.m.	0	p.m.
	<i>Статия 3 0 0 – Общо</i>	1 995 000	-305 900	2 300 900
<b>3 0 1</b>				
3 0 1 0	Европейска централна банка	6 700	-53 200	59 900
3 0 1 1	Европейски омбудсман	450 000	0	450 000
	<i>Статия 3 0 1 – Общо</i>	456 700	-53 200	509 900
	<b>ГЛАВА 3 0 – ОБЩО</b>	<b>2 451 700</b>	<b>-359 100</b>	<b>2 810 800</b>
	<b>Дял 3 — Общо</b>	<b>2 451 700</b>	<b>-359 100</b>	<b>2 810 800</b>
<b>4</b>	<b>ДРУГИ ПРИХОДИ</b>			
4 0	ДРУГИ ПРИХОДИ			
<b>4 0 0</b>	<b>Банкови лихви</b>			
4 0 0 0	Банкови лихви	400 000	-200 000	600 000
	<i>Статия 4 0 0 – Общо</i>	400 000	-200 000	600 000
<b>4 0 1</b>	<b>Разни възстановени суми</b>			
4 0 1 0	Разни възстановени суми	p.m.	0	p.m.
	<i>Статия 4 0 1 – Общо</i>	p.m.	0	p.m.
	<b>ГЛАВА 4 0 – ОБЩО</b>	<b>400 000</b>	<b>-200 000</b>	<b>600 000</b>
	<b>Дял 4 — Общо</b>	<b>400 000</b>	<b>-200 000</b>	<b>600 000</b>
<b>5</b>	<b>ИЗЛИШЪК, ПРЕНЕСЕН ОТ ПРЕДИШНАТА ФИНАНСОВА ГОДИНА, И ПРЕХВЪРЛЯНИЯ ОТ СРЕДСТВА ОТ РЕЗЕРВА ОТ ПРЕДИШНИ ГОДИНИ</b>			
5 0	ИЗЛИШЪК, ПРЕНЕСЕН ОТ ПРЕДИШНАТА ФИНАНСОВА ГОДИНА, И ПРЕХВЪРЛЯНИЯ ОТ СРЕДСТВА ОТ РЕЗЕРВА ОТ ПРЕДИШНИ ГОДИНИ			
<b>5 0 0</b>	<b>Излишък, пренесен от предходната финансова година</b>			
5 0 0 0	Излишък, пренесен от предходната финансова година	9 231 700	9 231 700	p.m.

Дял Глава Статия Позиция	Забележки
3 0 0 3	
3 0 0 4	
3 0 0 5	
3 0 0 6	
3 0 0 7	
3 0 0 8	
3 0 0 9	Приходи от участието на Центъра в програми на Общността.
<b>3 0 1</b>	
3 0 1 0	
3 0 1 1	
<b>4</b>	
4 0	
<b>4 0 0</b>	Тази статия включва лихвите, които Центърът ще получи по банковите си сметки.
4 0 0 0	
<b>4 0 1</b>	Тази статия включва разни възстановени суми (частни телефонни разговори и т.н.).
4 0 1 0	
<b>5</b>	
5 0	
<b>5 0 0</b>	
5 0 0 0	Излишък, пренесен от предходната финансова година. Член 16 от Финансовия регламент на Центъра от 22 декември 2003 г.

Дял Глава Статия Позиция	Наименование	Нова сума	ПРОЕКТ ЗА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ No 1/2011	Бюджет за 2011 г.
	<i>Статия 5 0 0 – Общо</i>	9 231 700	9 231 700	р.т.
5 0 1	<i>Прехвърляния от средства от резерва от предишни години</i>			
5 0 1 0	Прехвърляния от средства от резерва за извънредни инвестиции	р.т.	0	р.т.
	<i>Статия 5 0 1 – Общо</i>	р.т.	0	р.т.
	ГЛАВА 5 0 – ОБЩО	9 231 700	9 231 700	р.т.
	Дял 5 — Общо	9 231 700	9 231 700	р.т.
	<b>ОБЩ СБОР</b>	<b>51 299 100</b>	<b>4 342 300</b>	<b>46 956 800</b>

Дял Глава Статия Позиция	Забележки
501	
5010	

IV. ОТЧЕТ ЗА РАЗХОДИТЕ ЗА 2011 Г.

Дял Глава Статия Позиция	Наименование	Нова сума	ПРОЕКТ ЗА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 1/2011	Бюджет за 2011 г.
<b>1</b>	<b>ПЕРСОНАЛ</b>			
11	<b>ПЕРСОНАЛ В АКТИВНА ЗАЕТОСТ</b>			
<b>110</b>	<b>Персонал в активна заетост</b>			
1100	Основни възнаграждения	14 544 400	-720 000	15 264 400
1101	Семейни надбавки	1 538 400	-380 000	1 918 400
1102	Надбавки за експатриране и пребиваване в чужда държава	2 348 700	-230 000	2 578 700
1103	Административни надбавки	38 700	0	38 700
	<i>Статия 110 — Общо</i>	18 470 200	-1 330 000	19 800 200
<b>111</b>	<b>Служители със спомагателни функции и местен персонал</b>			
1110	Служители със спомагателни функции	p.m.	0	p.m.
1111	Устни преводачи със спомагателни функции	p.m.	0	p.m.
1112	Местен персонал	p.m.	0	p.m.
1113	Стажанти	22 300	0	22 300



IV. ОТЧЕТ ЗА РАЗХОДИТЕ ЗА 2011 Г.

Дял Глава Статия Позиция	Забележки
1	
11	
110	В края на юли бяха заети 211 длъжности, така че първоначалният бюджет беше коригиран до реалистични прогнози за персонала за 2011 г.
1100	Правилник за длъжностните лица и Условия за работа на другите служители на Европейските общности, и по-специално членове 62 и 66 от него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на основните заплати на длъжностни лица и срочно наети служители. Щатно разписание за 2011 г.: 225 длъжности. Отмяна на бюджетни кредити в размер на 600 000 евро и прехвърляне на 120 000 евро по позиция 1175.
1101	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално членове 62, 67 и 68 от него и раздел I на приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на надбавките за домакинство, деца на издръжка и образование, изплащани на длъжностните лица и срочно наетите служители.
1102	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално членове 62 и 69 от него и член 4 от приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на надбавките за експатриране и пребиваване в чужда държава на длъжностни лица и срочно наети служители.
1103	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално член 18, параграф 1 от приложение XIII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на административните надбавки, изплащани на длъжностните лица и срочно наетите служители от категория AST, работещи като стенографи или машинописци, телекс оператори, печатари, изпълнителни секретари или основни секретари и назначени през месеца преди 1 май 2004 г. Броят бенефициери през 2011 г. съвпада с броя за 2010 г., прилагането на увеличението към заплатите съвпада с увеличението по позиция 1 1 0 0
111	
1110	Условия за работа на другите служители на Европейските общности, и по-специално член 3 и дял III от тях. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на възнагражденията (включително извънреден труд) на служителите със спомагателни функции, както и социалноосигурителните вноски за сметка на работодателя.
1111	Условия за работа на другите служители на Европейските общности, и по-специално член 3 и дял III от тях. Тези бюджетни кредити следва да се използват само когато Генерална дирекция "Устни преводи" (бивша SCIC) не може да осигури ресурсите, поискани от Центъра за преводи, по-специално за заседанията на управителния му съвет.
1112	Условия за работа на другите служители на Европейските общности, и по-специално член 4 и дял V от тях. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на възнагражденията (включително извънреден труд) на местния персонал, както и социалноосигурителните вноски за сметка на работодателя.
1113	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи, свързани със стажанти, например чрез развиване на сътрудничество с университети. 25% от основната заплата на AD5/1 * 5 стажанти за период от четири месеца.

Дял Глава Статия Позиция	Наименование	Нова сума	ПРОЕКТ ЗА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ No 1/2011	Бюджет за 2011 г.
1115	Договорно наети лица	820 000	-200 000	1 020 000
	<i>Статия 111 — Общо</i>	842 300	-200 000	1 042 300
<b>112</b>	<b>Професионално обучение на персонала</b>			
1120	Професионално обучение на персонала	210 000	-20 000	230 000
	<i>Статия 112 — Общо</i>	210 000	-20 000	230 000
<b>113</b>	<b>Социалноосигурителни вноски от работодателя</b>			
1130	Осигуряване за болест	519 000	0	519 000
1131	Осигуряване срещу злополука и професионално заболяване	117 600	0	117 600
1132	Осигуряване за безработица	163 500	0	163 500
1133	Уреждане или поддържане на пенсионни права	p.m.	0	p.m.
1134	Вноска към пенсионната схема на Общността	3 449 800	0	3 449 800
	<i>Статия 113 — Общо</i>	4 249 900	0	4 249 900
<b>114</b>	<b>Разни надбавки и обезщетения</b>			
1140	Надбавки и помощи при раждане и смърт	2 000	0	2 000

Дял Глава Статия Позиция	Забележки
1115	Условия за работа на другите служители на Европейските общности, и по-специално член 3 и дял IV от тях. Първоначалният бюджет беше коригиран, за да отговаря на настоящата прогноза на нуждите до края на 2011 г.
<b>112</b>	
1120	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално член 24а от него. Намалението в коригиращия бюджет за 2011 г. се дължи на действия за намаляване на разходите.
<b>113</b>	
1130	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално член 72 от него. Правила за осигуряване за болест на длъжностните лица на Европейските общности. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на вноската от работодателя (3,4% от основното възнаграждение); вноската от служителя е 1,7% от основното възнаграждение.
1131	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности и по-специално член 73 от него и член 15 от Приложение VIII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на вноската за сметка на работодателя за осигуряване срещу злополуки и професионални болести (0,77% от основната заплата). Допълнителни 2% се добавят към така изчислените бюджетни кредити (повишение на ставката до 0,7854%) за разходи, които не се покриват от осигуровката (член 73 от Правилника за длъжностните лица).
1132	Условия за работа на другите служители на Европейските общности, и по-специално член 28а от тях. Тези бюджетни кредити са предназначени за осигуряване на срочно наетите служители за безработица. Използвана ставка: 1,62 % от основното възнаграждение.
1133	Условия за работа на другите служители на Европейските общности, и по-специално член 42 от тях. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на плащанията на Центъра от името на длъжностни лица и срочно наети служители за уреждане или поддържане на пенсионните им права в тяхната страна по произход.
1134	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на вноските на Центъра за сметка на работодателя към пенсионната схема на Общността. Вноската за сметка на работодателя е 22,6% от основните заплати; вноската за сметка на служителите е 11,3%.
<b>114</b>	
1140	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално член 70, 74 и 75 от него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на: — бюджетни кредити за надбавки за раждане за 10 деца на служители, чиято страна на произход не предвижда такива надбавки — в случай на смърт на длъжностно лице, изплащане на пълното му възнаграждение до края на третия месец след месеца, в който е настъпила смъртта, и на разходите по транспортиране на тленните останки до мястото на произход на длъжностното лице. В случай на смърт съответните бюджетни кредити ще бъдат прехвърлени от позиция 1 1 0 0.

Дял Глава Статия Позиция	Наименование	Нова сума	ПРОЕКТ ЗА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ No 1/2011	Бюджет за 2011 г.
1141	Пътни разноски за годишен отпуск	285 800	0	285 800
1143	Фиксирани надбавки за изпълнение на служебните задължения	р.т.	0	р.т.
	<i>Статия 114 — Общо</i>	287 800	0	287 800
<b>115</b>	<b><i>Извънреден труд</i></b>			
1150	Извънреден труд	р.т.	0	р.т.
	<i>Статия 115 — Общо</i>	р.т.	0	р.т.
<b>117</b>	<b><i>Допълнителни услуги</i></b>			
1171	Външни устни преводачи и техници за конференции	р.т.	0	р.т.
1175	Заместващ персонал	440 000	120 000	320 000
	<i>Статия 117 — Общо</i>	440 000	120 000	320 000
<b>118</b>	<b><i>Разни разходи за набиране и прехвърляне на персонал</i></b>			
1180	Разни разходи за набиране на персонал	104 100	0	104 100

Дял Глава Статия Позиция	Забележки
1141	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално член 8 от приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на фиксираните пътни разноски, изплащани на длъжностните лица или срочно наетите служители, техните съпрузи и деца на издръжка, от местоработата до мястото им на произход. Необходимостта от бюджетни кредити е по-малка в сравнение с коригиращия бюджет за 2010 г., следователно сумата за 2011 г. е намалена.
1143	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално член 14 от приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на фиксираните надбавки за служебни цели, изплащани на длъжностните лица или срочно наетите служители, които редовно правят представителни разходи при изпълнение на служебните си задължения.
115	
1150	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности и по-специално член 56 от приложение VI към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на фиксираните или почасовите плащания за извънреден труд, извършен от длъжностните лица и срочно наетите служители от категориите AST и от местните служители, когато не е било възможно да бъдат обезщетени с почивни дни по обичайната процедура.
117	
1171	Плащания на външни устни преводачи, наети от Центъра за извънредни конференции, за които Комисията няма възможност да осигури превод. В допълнение към възнаграждението това включва вноските към животозастрахователната схема и осигуряването за болест, трудова злополука и смърт, както и сумите, възстановени на външни устни преводачи, чиято месторабота е различна от мястото на изпълнение на възложената задача, пътните разноски и изплащането на фиксирани командировки.
1175	Тези бюджетни средства са предназначени за покриване на нуждата от заместващ персонал. Кредитите за поети задължения бяха изчерпани в края на юни 2011 г., а неотложни нужди възникнаха през второто полугодие на 2011 г. поради непредвидени заболявания и родителски отпуски. Прехвърляне на 120 000 евро от позиция 1100 за покриване на допълнителни нужди: 6 AST1 за 4 месеца, 1 AST3 за 4 месеца и 1 AST3 за 2,5 месеца.
118	
1180	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности и по-специално членове 27 до 31 и член 33 от него. Тези бюджетни кредити са предназначени за разходи, свързани с процедурите за набиране на персонал. За 2011 г.: прогнози за шест процедури: публикация, пътни разноски и дневни за 15 кандидати за процедура по подбор, както и медицински преглед, включително рентген. Увеличението през 2011 г. се дължи на обстоятелството, че Центърът е провел събеседвания с повече кандидати по процедура за подбор.

Дял Глава Статия Позиция	Наименование	Нова сума	ПРОЕКТ ЗА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ No 1/2011	Бюджет за 2011 г.
1181	Пътни разноси	18 100	0	18 100
1182	Обезщетения за установяване, повторно установяване и преместване	75 300	-20 000	95 300
1183	Разноси за пренасяне	40 600	0	40 600
1184	Временни надбавки за дневни разходи	140 000	-60 000	200 000
	<i>Статия 118 — Общо</i>	378 100	-80 000	458 100
<b>119</b>	<b><i>Коефициенти на корекция и адаптация на възнагражденията</i></b>			
1190	Коефициенти за корекция	600	0	600
	<i>Статия 119 — Общо</i>	600	0	600
	<b>ГЛАВА 11 — ОБЩО</b>	<b>24 878 900</b>	<b>-1 510 000</b>	<b>26 388 900</b>
13	<b>КОМАНДИРОВКИ И СЛУЖЕБНИ ПЪТУВАНИЯ</b>			
<b>130</b>	<b><i>Командировки и служебни пътувания</i></b>			
1300	Разходи за командировки, служебни пътувания и други допълнителни разходи	90 000		90 000
	<i>Статия 130 — Общо</i>	90 000	0	90 000
<b>131</b>	<b><i>Командировки и служебни пътувания, свързани с обучение</i></b>			

Дял Глава Статия Позиция	Забележки
1181	<p>Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално член 20 и 71 от него и член 7 от приложение VII към него.</p> <p>Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на пътните разноски, изплащани на длъжностни лица и срочно наети служители (включително членове на семейството) при встъпване или напускане на длъжност.</p> <p>Прогнозната сума е получена от действителната средна стойност на разходите през 2009 г. за служител, умножена по реалистична прогноза за 2011 г. за текучеството на щатния персонал.</p>
1182	<p>Правилник за длъжностните лица на Европейските общности и по-специално член 5 и 6 от приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на обезщетенията на длъжностните лица и срочно наетите служители, задължени да сменят местожителството си след встъпване в длъжност, или при окончателно прекратяване на служебното им правоотношение и установяване на друго място. Намалението в коригиращия бюджет за 2011 г. се дължи на по-малкия брой от първоначално предвидените назначения през 2011 г.</p>
1183	<p>Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално член 20 и 71 от него и член 9 от приложение VII към него.</p> <p>Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разноските за пренасяне на длъжностните лица и срочно наетите служители, задължени да сменят местожителството си след встъпване в длъжност, както и когато са прехвърлени на нова месторабота или когато окончателно напуснат работа и се установят в друго място.</p> <p>Изчисление, направено въз основа на средната стойност на разноските за преместване през 2009 г. * 9 премествания през 2011 г.* 10% увеличение на цените. Макар броят на назначенията, предвидени за 2011 г. да е по-нисък, бюджетните кредити за разноски за преместване остава на същото равнище, тъй като вече са прогнозирани няколко съпоструващи премествания.</p>
1184	<p>Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално член 20 и 71 от него и член 10 от приложение VII към него.</p> <p>Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на дневните надбавки, изплащани на длъжностни лица и срочно наети служители, когато са представени доказателства, че се налага промяна на постоянното пребиваване след встъпване в длъжност (включително в случай на преместване).</p> <p>Намалението в сравнение с първоначалния бюджет за 2011 г. се дължи на по-малкия брой назначения от първоначалната прогноза.</p>
<b>119</b>	
1190	<p>Правилник за длъжностните лица на Европейските общности и по-специално член 64 и 65 от него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на корекционните коефициенти, приложими към възнагражденията на длъжностните лица и срочно наетите служители и към плащанията за извънреден труд.</p>
13	
<b>130</b>	
1300	<p>Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на пътни разноски, дневни командировъчни пари и допълнителните или извънредните разходи, направени от щатния персонал в интерес на Центъра и в съответствие с разпоредбите на Правилника за длъжностните лица на Европейските общности.</p>
<b>131</b>	

Дял Глава Статия Позиция	Наименование	Нова сума	ПРОЕКТ ЗА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ No 1/2011	Бюджет за 2011 г.
1310	Разноски за командировки, свързани с обучение	40 000	0	40 000
	<i>Статия 131 — Общо</i>	40 000	0	40 000
	ГЛАВА 13 — ОБЩО	130 000	0	130 000
14	<b>ИНФРАСТРУКТУРИ СЪС СОЦИАЛНО-МЕДИЦИНСКИ ХАРАКТЕР</b>			
<b>140</b>	<b>Инфраструктури със социално-медицински характер</b>			
1400	Ресторанти и столове за хранене	39 000	0	39 000
	<i>Статия 140 — Общо</i>	39 000	0	39 000
<b>141</b>	<b>Медицинско обслужване</b>			
1410	Медицинско обслужване	30 000	0	30 000
	<i>Статия 141 — Общо</i>	30 000	0	30 000
<b>142</b>	<b>Други разходи</b>			
1420	Други разходи	200 500	0	200 500
1421	Социални контакти	24 000	0	24 000
	<i>Статия 142 — Общо</i>	224 500	0	224 500
	ГЛАВА 14 — ОБЩО	293 500	0	293 500
15	<b>МОБИЛНОСТ</b>			
<b>152</b>	<b>Мобилност</b>			
1520	Обмен на служители	p.m.	0	p.m.
1521	Длъжностни лица от Центъра, командировани в национални администрации, международни организации и институции или предприятия от публичния сектор.	p.m.	0	p.m.
	<i>Статия 152 — Общо</i>	p.m.	0	p.m.
	ГЛАВА 15 — ОБЩО	p.m.	0	p.m.
16	<b>СОЦИАЛНИ УСЛУГИ</b>			
<b>160</b>	<b>Социални услуги</b>			



Дял Глава Статия Позиция	Забележки
1310	Тези бюджетни кредити, създадени през 2010 г. са предназначени за покриване на командировъчни разходи при обучение извън Люксембург. През 2011 г., командировките извън Люксембург ще бъдат ограничени с цел намаляване на разходите.
14	
<b>140</b>	
1400	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за стопанисване на ресторанти и столове за хранене, по-специално договорите за поддръжка на сградния фонд, доставка на оборудване и т.н. Изчисление въз основа на потреблението през 2009 г. х прогнозно увеличение през 2010 г. и 2011 г. Намалението през 2011 г. се дължи на действия за намаляване на разходите и на това, че коригираният бюджет за 2010 г. включва еднократен разход.
<b>141</b>	
1410	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, по-специално член 59 от него и член 8 от приложение II към него.
<b>142</b>	
1420	Вноски към Комитета за социални дейности. Прогнозата се основана на прогнозата на Комисията-OIL, преразгледана през 2010 г.
1421	Тези бюджетни кредити са предназначени за насърчаване и финансиране на всички инициативи, насочени към популяризиране на социалните контакти между служителите от различни националности, други помощи и субсидии, отпуснати на служителите, както и разходите, свързани с организирането на тържества за служители.
15	
<b>152</b>	
1520	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи, свързани с командироване или временно преместване на длъжностни лица и срочно наети служители на Центъра към национални или международни организации.
1521	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи, свързани с командироване или временно преместване на длъжностни лица и срочно наети служители на Центъра към национални или международни организации.
16	
<b>160</b>	

Дял Глава Статия Позиция	Наименование	Нова сума	ПРОЕКТ ЗА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ No 1/2011	Бюджет за 2011 г.
1600	Специални помощи	р.т.	0	р.т.
	<i>Статия 160 — Общо</i>	р.т.	0	р.т.
<b>162</b>	<b>Други разходи</b>			
1620	Други разходи	р.т.	0	р.т.
	<i>Статия 162 — Общо</i>	р.т.	0	р.т.
<b>163</b>	<b>Център за деца</b>			
1630	Център за деца	122 700	0	122 700
	<i>Статия 163 — Общо</i>	122 700	0	122 700
<b>164</b>	<b>Допълнителни помощи за лица с увреждания</b>			
1640	Допълнителни помощи за лица с увреждания	4 000	0	4 000
	<i>Статия 164 — Общо</i>	4 000	0	4 000
	ГЛАВА 16 — ОБЩО	126 700	0	126 700
17	<b>РАЗВЛЕЧЕНИЯ И ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО</b>			
<b>170</b>	<b>Развлечения и представителство</b>			
1700	Разходи за приеми и представителни разходи	3 000	0	3 000
	<i>Статия 170 — Общо</i>	3 000	0	3 000
	ГЛАВА 17 — ОБЩО	3 000	0	3 000
19	<b>ПЕНСИИ</b>			
<b>190</b>	<b>Пенсии</b>			
1900	Пенсии и обезщетения при прекратяване на трудовия договор	р.т.	0	р.т.
	<i>Статия 190 — Общо</i>	р.т.	0	р.т.
	ГЛАВА 19 — ОБЩО	р.т.	0	р.т.
	<b>Дял 1 — Общо</b>	<b>25 432 100</b>	<b>-1 510 000</b>	<b>26 942 100</b>
<b>2</b>	<b>СГРАДИ, МАТЕРИАЛИ И РАЗЛИЧНИ ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ</b>			
20	<b>ИНВЕСТИЦИИ В НЕДВИЖИМО ИМУЩЕСТВО, НАЕМ НА СГРАДИ И СЪПЪТСТВАЩИ РАЗХОДИ</b>			

Дял Глава Статия Позиция	Забележки
1600	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на паричните помощи, изплащани в брой на длъжностно лице, бивше длъжностно лице или на наследниците на починало длъжностно лице, които са в затруднено положение.
<b>162</b>	
1620	Тези бюджетни кредити са предназначени за подпомагане на семействата и новопристигналите служители, за правна помощ, помощи за скаути и екскурзоводи, за подпомагане на секретариата на асоциацията на родителите.
<b>163</b>	
1630	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на вноската на Центъра към разходите за отглеждане на децата на служителите от Центъра в детски ясли, които не се управляват от Комисията. Прогноза за 2011 г., представена от Европейския парламент.
<b>164</b>	
1640	Тези бюджетни кредити са за възстановяване на разходите (различни от медицински разноски) на служители с увреждания в активна заетост, съпрузи и деца на издръжка, след изчерпване на националните права, ако тези разходи са признати за необходими, произтичат от инвалидност и са потвърдени с документи.
17	
<b>170</b>	
1700	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи за развлекателни програми и представителни разходи, както и разни приеми.
19	
<b>190</b>	
1900	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на пенсиите и обезщетенията при прекратяване на правоотношението.
<b>2</b>	
20	

Дял Глава Статия Позиция	Наименование	Нова сума	ПРОЕКТ ЗА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ No 1/2011	Бюджет за 2011 г.
<b>200</b>	<b>Инвестиции в недвижимо имущество, наем на сгради и съпътстващи разходи</b>			
2000	Наем на сгради и съпътстващи разходи	1 202 100	-6 000	1 208 100
	<i>Статия 200 — Общо</i>	1 202 100	-6 000	1 208 100
<b>201</b>	<b>Застраховки</b>			
2010	Застраховки	10 500	0	10 500
	<i>Статия 201 — Общо</i>	10 500	0	10 500
<b>202</b>	<b>Вода, газ, електричество и отопление</b>			
2020	Вода, газ, електричество и отопление	40 000	-3 900	43 900
	<i>Статия 202 — Общо</i>	40 000	-3 900	43 900
<b>203</b>	<b>Почистване и поддръжка</b>			
2030	Почистване и поддръжка	181 400	0	181 400
	<i>Статия 203 — Общо</i>	181 400	0	181 400
<b>204</b>	<b>Обзавеждане на помещенията</b>			
2040	Обзавеждане на помещенията	26 000	6 000	20 000
	<i>Статия 204 — Общо</i>	26 000	6 000	20 000
<b>205</b>	<b>Охрана и наблюдение на сградите</b>			
2050	Охрана и наблюдение на сградите	75 000	6 000	69 000
	<i>Статия 205 — Общо</i>	75 000	6 000	69 000
<b>206</b>	<b>Придобиване на недвижима собственост</b>			
2060	Придобиване на недвижима собственост	p.m.	0	p.m.
	<i>Статия 206 — Общо</i>	p.m.	0	p.m.
<b>208</b>	<b>Предварителни разходи, свързани с придобиването или строежа на сгради</b>			

Дял Глава Статия Позиция	Забележки
200	
2000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на наема на сгради или части от сгради и места за паркиране, използвани от Центъра. Прехвърляне на бюджетни средства по позиция 2050.
201	
2010	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на застрахователните премии за сгради или части от сгради, използвани от Центъра. Намалението през 2011 г. се дължи на декласификация на застраховани обекти. През 2009 г. разходите, свързани с Т сградата са записани по позиция 2 0 0 0.
202	
2020	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на обичайни разходи.
203	
2030	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за почистване (ежедневно чистене, закупуване на материали, миене, пране, химическо чистене и т.н.), на разходите за поддръжка на оборудването и техническите инсталации (асансьори, централно парно отопление, климатични инсталации и т.н.) и на разходите за депониране на отпадъци. През 2009 г. разходите, свързани с Т сградата са записани по позиция 2 0 0 0.
204	
2040	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за обзавеждане и ремонти на сгради. Слабото увеличение се дължи на непредвидени преустройства за лицата с увреждания.
205	
2050	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разни разходи по сградите, свързани със сигурността и безопасността, по-специално договори за наблюдение на сградите, наемане и окомплектоване на пожарогасители, закупуване и поддръжка на противопожарно оборудване, замяна на оборудването за длъжностни лица, изпълняващи функцията на доброволци пожарникари, разходи за извършване на нормативно установени инспекции. Прехвърляне на бюджетни средства от позиция 2000.
206	
2060	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на евентуална покупка на сграда за седалище на Центъра.
208	

Дял Глава Статия Позиция	Наименование	Нова сума	ПРОЕКТ ЗА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ No 1/2011	Бюджет за 2011 г.
2080	Предварителни разходи, свързани с придобиването или строежа на сгради	12 000	0	12 000
	<i>Статия 208 — Общо</i>	12 000	0	12 000
<b>209</b>	<b>Други разходи</b>			
2090	Други разходи	р.т.	0	р.т.
	<i>Статия 209 — Общо</i>	р.т.	0	р.т.
	<b>ГЛАВА 20 — ОБЩО</b>	<b>1 547 000</b>	<b>2 100</b>	<b>1 544 900</b>
21	<b>ОБРАБОТКА НА ДАННИ</b>			
<b>210</b>	<b>Информационни технологии</b>			
2100	Закупуване, разработване и поддръжка на оборудване и софтуер	1 130 000	-185 000	1 315 000
	<i>Статия 210 — Общо</i>	1 130 000	-185 000	1 315 000
<b>212</b>				
2120	Външни услуги по използването, въвеждането в употреба и поддръжката на софтуер и системи	1 210 000	100 000	1 110 000
	<i>Статия 212 — Общо</i>	1 210 000	100 000	1 110 000
	<b>ГЛАВА 21 — ОБЩО</b>	<b>2 340 000</b>	<b>-85 000</b>	<b>2 425 000</b>
22	<b>ДВИЖИМО ИМУЩЕСТВО И СЪПЪТСТВАЩИ РАЗХОДИ</b>			
<b>220</b>	<b>Технически инсталации и електронно офис оборудване</b>			
2200	Нови покупки	10 000	0	10 000
2201	Замяна	р.т.	0	р.т.
2202	Наем	1 000	0	1 000
2203	Поддръжка, употреба и ремонт	3 000	0	3 000
2204	Офис оборудване	5 000	0	5 000
	<i>Статия 220 — Общо</i>	19 000	0	19 000
<b>221</b>	<b>Мебели</b>			
2210	Нови покупки	12 000	-8 000	20 000
2211	Замяна	5 000	0	5 000

Дял Глава Статия Позиция	Забележки
2080	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите по експертни доклади във връзка с недвижимата собственост: двуседмична консултация, сума по рамков договор в подкрепа на проекта за ремонт на ННЕ.
<b>209</b>	
2090	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на други обичайни разходи, които не са изрично предвидени, например административни разходи, различни от комунални услуги (вода, газ, електроенергия), поддръжка, общински данъци и допълнителни разходи.
21	
<b>210</b>	
2100	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на покупка или лизинг на компютърен хардуер, разработка на софтуер, поддръжка на софтуер или софтуерни пакети и различни консумативи за обработка на данни и др. Прехвърляне на 100 000 евро от позиция 2120 и намаление с 85 000 евро поради анулиране на прогнозиран разход (2 сървъра и АВАС хостинг)
<b>212</b>	
2120	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за външен работен персонал (оператори, администратори, системни инженери и т.н.). Прехвърляне на бюджетни средства от позиция 2100.
22	
<b>220</b>	
2200	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на първоначалната доставка на оборудване (копирни машини, факс машини, скенери и др.), за съхраняване на документацията, архивиране и обработка на поща.
2201	Закупуването на оборудване и съоръжения по тези бюджетни кредити е условно при бракуване в съответствие с установените процедури на оборудването и съоръженията, които подлежат на смяна.
2202	Тези бюджетни кредити са предназначени за наемане на факс машини, копирни машини и различни технически средства.
2203	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на поддръжката и ремонта на оборудването.
2204	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на непредвидени разходи във връзка с електронното офис оборудване.
<b>221</b>	
2210	Тези бюджетни кредити са предназначени за закупуване на мебели. Намалението в коригирания бюджет за 2011 г. се дължи на действия за намаляване на разходите.
2211	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за замяна на мебели в следствие на извършен одит на ергономичността.

Дял Глава Статия Позиция	Наименование	Нова сума	ПРОЕКТ ЗА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ No 1/2011	Бюджет за 2011 г.
2212	Поддръжка, употреба и ремонт	2 000	0	2 000
	<i>Статия 221 — Общо</i>	19 000	-8 000	27 000
<b>223</b>	<b>Транспортни средства</b>			
2230	Закупуване на нови транспортни средства	p.m.	0	p.m.
2232	Наем на транспортни средства	26 400	0	26 400
2233	Поддръжка, употреба и ремонт на транспортните средства	9 300	3 000	6 300
	<i>Статия 223 — Общо</i>	35 700	3 000	32 700
<b>225</b>	<b>Разходи за документация и библиотека</b>			
2250	Библиотечни запаси, купуване на книги	10 000	-2 000	12 000
2251	Специално библиотечно, документационно и копирно оборудване	p.m.	0	p.m.
2252	Абонамент за вестници и периодични издания	9 000	0	9 000
2253	Речници за преводачите	2 500	-2 500	5 000
2254	Подвързване и поддържане на книгите в библиотеката	p.m.	0	p.m.
	<i>Статия 225 — Общо</i>	21 500	-4 500	26 000
	ГЛАВА 22 — ОБЩО	95 200	-9 500	104 700
23	<b>ТЕКУЩИ АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗХОДИ</b>			
<b>230</b>	<b>Канцеларски и офис материали</b>			
2300	Канцеларски и офис материали	30 000	-5 000	35 000
	<i>Статия 230 — Общо</i>	30 000	-5 000	35 000
<b>232</b>	<b>Финансови разходи</b>			
2320	Банкови такси	5 500	0	5 500
2321	Отрицателни курсови разлики	p.m.	0	p.m.
	<i>Статия 232 — Общо</i>	5 500	0	5 500
<b>233</b>	<b>Правни разноси</b>			
2330	Правни разноси	5 000	-5 000	10 000
	<i>Статия 233 — Общо</i>	5 000	-5 000	10 000



Дял Глава Статия Позиция	Забележки
2212	Тези бюджетни кредити са предназначени за поддръжка и ремонт на мебелите.
<b>223</b>	
2230	Тези бюджетни кредити са предназначени за закупуване на служебна кола за Центъра.
2232	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на наема по дългосрочен договор за служебен автомобил, както и разходи по периодично наемане на автомобили за определени непредвидени нужди.
2233	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на поддръжката и оперативните разходи за автомобилите и разходи, свързани с използването на обществения транспорт. Прехвърляне на бюджетни средства от позиция 2359.
<b>225</b>	
2250	Тези бюджетни кредити са предназначени за закупуване на книги, документация и други издания. Отмяна поради по-малки нужди от първоначално предвидените.
2251	Тези бюджетни кредити са предназначени за придобиване на специално оборудване за библиотеки.
2252	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на абонамент за вестници и периодични издания в съответствие с нуждите на Центъра.
2253	Тези бюджетни кредити са предназначени за закупуване на речници. Отмяна поради по-малки нужди от първоначално предвидените.
2254	Тези бюджетни кредити са предназначени за подвързване и други разходи, необходими за съхранението на книгите и периодичните издания.
23	
<b>230</b>	
2300	Тези бюджетни кредити са предназначени за закупуване на хартия и офис материали. Отмяна поради по-малки нужди от първоначално предвидените.
<b>232</b>	
2320	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на банкови разходи и разходи за свързване към межубанковата телекомуникационна мрежа.
2321	Тази позиция е предназначена за покриване на загуби от курсови разлики, понесени от Центъра при управлението на бюджета, доколкото такива загуби не могат да бъдат прихванати от положителните курсови разлики.
<b>233</b>	
2330	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на предварителните правни разноски и за заплащане на услугите на адвокати или други специалисти. Отмяна поради по-малки нужди от първоначално предвидените.

Дял Глава Статия Позиция	Наименование	Нова сума	ПРОЕКТ ЗА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ No 1/2011	Бюджет за 2011 г.
<b>234</b>	<b>Обезщетения</b>			
2340	Обезщетения	р.т.	0	р.т.
	<i>Статия 234 — Общо</i>	р.т.	0	р.т.
<b>235</b>	<b>Други оперативни разходи</b>			
2350	Различни застраховки	10 000	0	10 000
2352	Разни разходи за вътрешни заседания	1 500	0	1 500
2353	Преместване на отдели	10 000	-2 000	12 000
2359	Други разходи	900	-3 000	3 900
	<i>Статия 235 — Общо</i>	22 400	-5 000	27 400
<b>239</b>	<b>Междунституционални услуги</b>			
2390	Преводачески услуги, предоставяни от Комисията	р.т.	0	р.т.
2391	Устни преводи	р.т.	0	р.т.
2392	Административна помощ от Комисията	140 200	0	140 200
2393	Публикации	27 000	-8 000	35 000
2394	Разпространение	5 000	0	5 000
	<i>Статия 239 — Общо</i>	172 200	-8 000	180 200
	<b>ГЛАВА 23 — ОБЩО</b>	<b>235 100</b>	<b>-23 000</b>	<b>258 100</b>
<b>24</b>	<b>КУРИЕРСКИ УСЛУГИ И ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ</b>			
<b>240</b>	<b>Пратки и куриерски услуги</b>			
2400	Пощенски такси и разходи за доставка	49 300	0	49 300
	<i>Статия 240 — Общо</i>	49 300	0	49 300
<b>241</b>	<b>Телекомуникации</b>			
2410	Разходи за телефон, телеграф, телекс, радио, телевизия и абонаменти и телекомуникационни разходи	285 000	0	285 000
	<i>Статия 241 — Общо</i>	285 000	0	285 000

Дял Глава Статия Позиция	Забележки
<b>234</b>	
2340	Тези средства са предназначени за покриване на щети и разходи за решаване на искове, заведени срещу Центъра (гражданска отговорност).
<b>235</b>	
2350	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на пълна застраховка, застраховка гражданска отговорност, застраховка срещу кражба и застраховка професионална отговорност на материално отговорните служители и администратори на авансови средства.
2352	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи за организиране на вътрешни заседания.
2353	Тези бюджетни кредити са предназначени покриване на разходите за премествания в сградите. Отмяна поради по-малки нужди от първоначално предвидените.
2359	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на други оперативни разходи, които не са изрично предвидени. Прехвърляне на бюджетни средства по позиция 2233.
<b>239</b>	
2390	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на преводачески услуги, включително набор на текст, от страна на Комисията от името на Центъра.
2391	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на устни преводачески услуги, които се таксуват на Центъра, по-специално от институции на Общността. През 2009 г. разходите по услуги за устен превод за заседанията на Управителния съвет са записани по тази позиция.
2392	Член 12 от Регламент (ЕО) № 2965/94 на Съвета относно създаването на Центъра. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на административното съдействие, предоставено от Комисията на Центъра за преводи.
2393	Тези бюджетни кредити са предназначени основно за покриване на разходите по публикуването на бюджета на Центъра за преводи и други комуникационни и рекламни дейности. Прехвърляне на бюджетни средства по позиция 2700.
2394	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на дейности по разпространение, по-специално разходи за реклама и маркетинг (каталози, проспекти, реклама, пазарни проучвания и т.н.), както и на разходите за информация и съдействие за обществеността и възложителите.
24	
<b>240</b>	
2400	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за куриерски услуги и доставка на пратки, включително за изпращане на пощенски пратки. Увеличението се дължи на нарасналото използване на препоръчана поща или спешни куриерски услуги (DHL).
<b>241</b>	
2410	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за телефон, факс и телеконферентни абонаменти и съобщения, предаване на данни и разходи, свързани с телекомуникационното оборудване.

Дял Глава Статия Позиция	Наименование	Нова сума	ПРОЕКТ ЗА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ No 1/2011	Бюджет за 2011 г.
	ГЛАВА 24 — ОБЩО	334 300	0	334 300
25	<b>РАЗХОДИ ЗА ЗАСЕДАНИЯ</b>			
<b>250</b>	<b>Разходи за официални и други заседания</b>			
2500	Общо заседания	10 000		10 000
	Статия 250 — Общо	10 000	0	10 000
<b>255</b>	<b>Разни разходи по организацията и участието в конференции, конгреси и заседания</b>			
2550	Разни разходи по организацията и участието в конференции, конгреси и заседания	5 000		5 000
	Статия 255 — Общо	5 000	0	5 000
	ГЛАВА 25 — ОБЩО	15 000	0	15 000
26	<b>УПРАВИТЕЛЕН СЪВЕТ НА ЦЕНТЪРА</b>			
<b>260</b>	<b>Разходи за официални и други заседания</b>			
2600	Заседания на управителния съвет	25 000	0	25 000
	Статия 260 — Общо	25 000	0	25 000
<b>261</b>	<b>Организиране на заседанията на управителния съвет</b>			
2610	Организиране на заседанията на управителния съвет	12 000	-8 000	20 000
	Статия 261 — Общо	12 000	-8 000	20 000
<b>265</b>	<b>Устни преводи</b>			
2650	Устни преводи	75 000	0	75 000
	Статия 265 — Общо	75 000	0	75 000
	ГЛАВА 26 — ОБЩО	112 000	-8 000	120 000
27	<b>ИНФОРМАЦИЯ: СЪБИРАНЕ, АРХИВИРАНЕ, ПРОИЗВЕЖДАНЕ И РАЗПРОСТРАНЕНИЕ</b>			
<b>270</b>	<b>Консултации, проучвания и проверки с ограничен характер</b>			

Дял Глава Статия Позиция	Забележки
25	
<b>250</b>	
2500	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на пътните разноски, дневните и други формалности, направени от специалисти и други посетители, по-специално от членовете на управителния съвет и Междунституционалния комитет, когато са поканени да участват в заседания, комисии, работни групи и семинари. Те са също така предназначени за покриване на разходите, свързани с организацията на заседанията, доколкото те не се покриват от съществуващата инфраструктура.
<b>255</b>	
2550	Тези бюджетни средства са предназначени за покриване на разходите по организацията и участието в конференции, конгреси и заседания.
<b>260</b>	
2600	Бюджетни кредити за пътни разходи и дневни на членовете на управителния съвет.
<b>261</b>	
2610	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на организацията на заседания на Управителния съвет. Прехвърляне на бюджетни средства по позиция 2700.
<b>265</b>	
2650	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на устни преводачески услуги, които се таксуват на Центъра, по-специално от институции на Общността във връзка със заседанията на управителния съвет. През 2009 г. тези разходи бяха записани по позиция 2 3 9 1.
27	
<b>270</b>	

Дял Глава Статия Позиция	Наименование	Нова сума	ПРОЕКТ ЗА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ No 1/2011	Бюджет за 2011 г.
2700	Консултации, проучвания и проверки с ограничен характер	26 000	16 000	10 000
	Статия 270 — Общо	26 000	16 000	10 000
	ГЛАВА 27 — ОБЩО	26 000	16 000	10 000
	Дял 2 — Общо	4 704 600	-107 400	4 812 000
<b>3</b>	<b>ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ</b>			
30	<b>ВЪНШНИ ПРЕВОДАЧЕСКИ УСЛУГИ</b>			
<b>300</b>	<b>Външни преводачески услуги</b>			
3000	Външни преводачески услуги	12 997 700	-1 500 000	14 497 700
	Статия 300 — Общо	12 997 700	-1 500 000	14 497 700
	ГЛАВА 30 — ОБЩО	12 997 700	-1 500 000	14 497 700
31	<b>РАЗХОДИ, СВЪРЗАНИ С МЕЖДУИНСТИТУЦИОНАЛНОТО СЪТРУДНИЧЕСТВО</b>			
<b>310</b>	<b>Разходи, свързани с междуинституционалното сътрудничество</b>			
3100	Междуинституционално сътрудничество в езиковата област	705 000	0	705 000
	Статия 310 — Общо	705 000	0	705 000
	ГЛАВА 31 — ОБЩО	705 000	0	705 000
	Дял 3 — Общо	13 702 700	-1 500 000	15 202 700
<b>10</b>	<b>РЕЗЕРВИ</b>			
<b>100</b>	<b>ВРЕМЕННИ БЮДЖЕТНИ СРЕДСТВА</b>			
<b>1000</b>	<b>Временни бюджетни кредити</b>			
10000	Резерв за вноските от работодателя към пенсионната схема на Общността	p.m.	0	p.m.
10001	Резерв за придобиване на недвижимо имущество	p.m.	0	p.m.
10002	Резерв за непредвидени разходи	p.m.	0	p.m.
10003	Резерв за стабилност в ценоопределянето	3 134 000	3 134 000	

Дял Глава Статия Позиция	Забележки
2700	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи по възлагане на консултации, проучвания и проверки на квалифицирани експерти в административната област, а именно доклади за оценка и хонорари на външни консултанти. Прехвърляне на бюджетни средства от позиции 2393 и 2610.
<b>3</b>	
30	
<b>300</b>	
3000	Тези бюджетни кредити са предназначени за заплащане на услугите на външни преводачи и набиране и въвеждане на данни, възложени на външни структури. Намалението се дължи на значителен спад в преразгледаните прогнози за преводи на възложителите.
31	
<b>310</b>	
3100	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите, свързани с дейности, предприети от Междуйнституционалния комитет за писмени и устни преводи (ICTI) с оглед на популяризиране на междуйнституционалното сътрудничество в езиковата област. През 2009 г. разходите за персонал и оборудване, свързани с IATE са записани по тази позиция.
<b>10</b>	
100	
<b>1000</b>	
10000	Резерв, формиран като временни бюджетни кредити за плащане на вноските за сметка на работодателя към пенсионната схема на Общността. Тези бюджетни кредити са временни и не могат да бъдат използвани, докато не бъдат прехвърлени към позиция 1 1 3 4 в съответствие с разпоредбите на Финансовия регламент на Центъра. Вноската за 2011 г. се предвижда да бъде платена през 2011 г. и следователно бюджетните кредити са записани по позиция 1 1 3 4.
10001	
10002	
10003	Предложение за създаване на два резерва от излишъка на 2010 г., направено на консултациите на Управителния съвет на 14 юли 2011 г., референтен номер: GD/cs/cl-057/2011.

Дял Глава Статия Позиция	Наименование	Нова сума	ПРОЕКТ ЗА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ No 1/2011	Бюджет за 2011 г.
10004	Резерв на постоянния фонд за предварително финансиране	р.м.	0	р.м.
10005	Резерв за оспореното увеличение на възнагражденията	р.м.	0	р.м.
10006	Резерв за изключителни инвестиции	4 325 700	4 325 700	р.м.
	<i>Статия 1000 — Общо</i>	7 459 700	7 459 700	р.м.
	ГЛАВА 100 — ОБЩО	7 459 700	7 459 700	р.м.
	<b>Дял 10 — Общо</b>	<b>7 459 700</b>	<b>7 459 700</b>	<b>р.м.</b>
	<b>ОБЩ СБОР</b>	<b>51 299 100</b>	<b>4 342 300</b>	<b>46 956 800</b>



Дял Глава Статия Позиция	Забележки
10004	Резерв, формиран за осигуряване на постоянния фонд за предварително финансиране, предвиден в член 59а от Финансовия регламент на Центъра. Член 58, параграф 2 от подробните разпоредби за прилагане на Финансовия регламент предвижда, че сумата за този фонд не може да е по-малка от четири дванадесети от кредитите за финансовата година.
10005	
10006	Предложение за създаване на два резерва от излишъка на 2010 г., направено на консултациите на Управителния съвет на 14 юли 2011 г., референтен номер: GD/cs/cl-057/2011.

ПРИЛОЖЕНИЕ I ЩАТНО РАЗПИСАНИЕ

Функционални групи и степени	Бюджет 2010				Бюджет 2011	
	Заети към 31.12.2009		Разрешени в коригиращия бюджет		Разрешени в бюджета	
	Постоянни длъжности	Длъжности по срочно правоотношение	Постоянни длъжности	Длъжности по срочно правоотношение	Постоянни длъжности	Длъжности по срочно правоотношение
AD 16	0	0	0	0		
AD 15	0	0	0	1	0	1
AD 14	1	1	1	0	1	0
AD 13	0	0	0	2	1	1
AD 12	1	3	8	5	6	5
AD 11	7	8	10	12	8	9
AD 10	13	7	10	7	10	4
AD 9	3	11	3	11	4	10
AD 8	3	6	1	6	2	9
AD 7	2	10	8	16	9	20
AD 6	1	31	3	20	3	19
AD 5	0	15	1	13	1	15
<b>ОБЩ СБОР AD</b>	<b>31</b>	<b>92</b>	<b>45</b>	<b>93</b>	<b>45</b>	<b>93</b>
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	0	1	0	1	0	1
AST 8	2	0	4	1	5	0
AST 7	3	3	2	4	1	4
AST 6	4	4	4	5	4	4
AST 5	2	4	0	6	0	5
AST 4	1	9	5	12	4	17
AST 3	1	21	4	20	4	21
AST 2	0	9	0	12	0	11
AST 1	0	15	0	7	0	6
<b>ОБЩ СБОР AST</b>	<b>13</b>	<b>66</b>	<b>19</b>	<b>68</b>	<b>18</b>	<b>69</b>
<b>ОБЩО</b>	<b>44</b>	<b>158</b>	<b>64</b>	<b>161</b>	<b>63</b>	<b>162</b>
<b>ОБЩО ПЕРСОНАЛ</b>	<b>202</b>	<b>202</b>	<b>225</b>	<b>225</b>	<b>225</b>	<b>225</b>